

3-31-2015

This Is My Body, Featuring University Chorale and Chamber Singes, Jeffery H. Goolsby, Conductor

Abilene Christian University

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.acu.edu/recital_pro

Recommended Citation

Abilene Christian University, "This Is My Body, Featuring University Chorale and Chamber Singes, Jeffery H. Goolsby, Conductor" (2015). *Recital Programs*. 28.
https://digitalcommons.acu.edu/recital_pro/28

This Article is brought to you for free and open access by the Music Department at Digital Commons @ ACU. It has been accepted for inclusion in Recital Programs by an authorized administrator of Digital Commons @ ACU.

THE ABILENE CHRISTIAN UNIVERSITY

DEPARTMENT OF MUSIC

PRESENTS

This Is My Body

featuring

University Chorale

and

Chamber Singers

Jeffery H. Goolsby, conductor



March 31, 2015

7:30 pm

Chapel on the Hill

This Is My Body

Please refrain from applause until the conclusion of the performance

Ha Lachma Anya

Gerald Cohen (b. 1960)

University Chorale

Settings of the Mass, alternating:

Mass for four voices

William Byrd (c.1540-1623)

Chamber Singers

Kyrie

Gloria

Sanctus & Benedictus

Agnus Dei

Fragments from the Mass

Emma Lou Diemer (b. 1927)

University Chorale

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Agnus Dei

Wondrous Love

arr. Alice Parker and Robert Shaw

Chamber Singers

Program Notes

The lifespan of English composer **William Byrd** encompassed tumultuous religious and political events. Born near the end of Henry VIII's reign, Byrd lived through the reformation of the church under Edward VI, the return of Catholicism under Mary I, and the final break with Rome under Elizabeth I. While serving as Gentleman of the Chapel Royal under the protestant monarch Elizabeth, Byrd secretly converted in Catholicism and was cited in 1584 for recusancy (refusal to attend Church of England services), though he was never seriously disturbed by the authorities due to his connections at court. Byrd and his family supported the underground Catholic community and attended secret Jesuit meetings. His Latin motets of the 1570s and 1580s are drawn from texts like Psalm 137 ("How long shall we sing the Lord's song in a strange land?"), and Byrd's three settings of the Ordinary of the Mass (for three-voices, four-voices, and five-voices) from 1592-1595 were printed separately so as not to draw attention to this body of new sacred music for the Catholic liturgy. Remarkable that he never suffered repercussions for his religion, Byrd died quietly and comfortably in 1623.

Emma Lou Diemer is an American composer and organist. She received degrees from Yale and Eastman and studied composition with Hindemith, Hanson, Toch, and Sessions. She has written for a variety of instruments and ensembles. Her style is wide-ranging, from strict 12-tone technique with serialized rhythm, to extended techniques for the piano, to electronic music. Her choral music is mostly in a neo-classical and neo-romantic idiom. The *Fragments from the Mass* is a standard of the women's choir repertoire and was composed in 1960.

Texts and Translations

Ha Lachma Anya

from the Passover Haggadah

*Ha lachma anya, diachalu avantana, b'ara dimitsrayim.
Kol dichfin yeitei v'yeichul, kol ditzrich yeitei v'yifsach.
Hashata hacha, lashana haba-a d'yisrael.
Hashata avdei lashana haba-a b'nei chorin.*

This is the bread of poverty which our ancestors ate in the land of Egypt.
Let all who are hungry come and eat;
let all who are needy come and celebrate the Passover.
Now we are here; next year may we be in the land of Israel.
Now we are slaves; next year may we be free people.

Translation: Gerald Cohen

Kyrie

from the Ordinary of the Mass

*Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.*

Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.

Diemer:
*Lord have mercy upon us.
Christ have mercy upon us.
Lord have mercy upon us.*

Gloria

*Gloria in excelsis Deo
Et in terra pax
hominibus bonæ voluntatis.
Laudamus te; benedicimus te;
adoramus te; glorificamus te.
Gratias agimus tibi
propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex coelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei,*

*Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dextram Patris,
O miserere nobis.
Quoniam tu solus Sanctus,
tu solus Dominus,
tu solus Altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris.
Amen.*

Glory be to God in the highest.
And in earth peace
to men of good will.
We praise Thee; we bless Thee;
we worship Thee; we glorify Thee.
We give thanks to Thee
for Thy great glory.
O Lord God, Heavenly King,
God the Father Almighty.
O Lord Jesus Christ, the only begotten Son.
Lord God, Lamb of God,
Son of the Father.
Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us.
Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.
Thou that sittest at the right hand of the Father,
have mercy upon us.
For thou only art holy,
thou only art the Lord,
thou only art the most high, Jesus Christ.
Together with the Holy Ghost
in the glory of God the Father.
Amen.

Diemer:
*Glory to God in the highest.
And on earth peace to men of goodwill.*

Credo

Diemer:
*I believe in God the Father, maker of heaven and earth,
And in Jesus Christ our Lord.
God the Father and the Son, and the Holy Spirit.*

Sanctus and Benedictus

*Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.*

*Benedictus qui venit
in nomine Domini.
Osanna in excelsis.*

Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of Thy glory.
Hosanna in the highest.

Blessed is He that cometh
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Diemer:
*Holy, Holy, Holy, Lord God of Sabaoth.
Heaven and earth are full of Thy glory.
Hosanna in the highest.
O Lamb of God.*

Agnus Dei

*Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei.
Dona nobis pacem.*

Lamb of God,
Who takest away the sins of the world,
have mercy upon us.
Lamb of God.
Grant us peace.

Diemer:
Lamb of God have mercy upon us.

Translation: Ron Jeffers

Wondrous Love

Traditional

What wondrous love is this, O my soul.
What wondrous love is this, that caused the Lord of bliss
To bear the dreadful curse for my soul.

When I was sinking down, O my soul.
When I was sinking down beneath God's righteous frown,
Christ laid aside His crown for my soul.

To God and to the Lamb I will sing.
To God and to the Lamb who is the great "I am."
While millions join the theme, I will sing.

And when from death I'm free I'll sing on.
And when from death I'm free, I'll sing and joyful be,
And thro' eternity I'll sing on.

Upcoming Events

ACU Opera: Violet	April 10, 7:30 pm & April 11, 2:30 pm Recital Hall
Percussion Ensemble Concert	April 13, 7:30 pm Cullen Auditorium
Faculty Recital: Cheryl Lemmons & Amy Huzjak	April 16, 7:30 pm Recital Hall
Tri-College Chorus with Abilene Philharmonic Beethoven's 9 th Symphony	April 18, 7:30 pm Civic Center
Jazz Ensemble Concert	April 21, 7:30 pm Cullen Auditorium
Bands Concert	April 24, 7:30 pm Cullen Auditorium
Orchestra Concert with Mann Middle School	April 28, 7:00 pm Cullen Auditorium
Choirs Concert	April 30, 7:30 pm Recital Hall
Brown Bag Concert	May 1, 12:00 pm

Personnel

Chamber Singers

Lydia Burnam
Reuben Byrd
Ellen Donaldson
Chad Fontenot
Khamisie Green
Jaclyn Hurt
Brian Kay

Barrett Lewis
Megan Lewis
Alexi Mendez
De'Jha Payne
Em Reader
Oliver Rodriguez
Lauren Selman

Austin Smith
Daniel Smith
Kendall Stubblefield
Kaleigh Sutula
Kayla Torp
Aaron Vaught +

+ Chamber Manager

University Chorale

Michelle Sulaiman, rehearsal pianist

Sarah Alexander
Lydia Burnam
Cassandra Cox
Dana Dilling
Courtney Eubank
Kren Fernandes
Trinity Luttrell
Lauren Milam

Teonna Murphy
Kayla Ousley
Lauren Powell
Sarah Riley
Renique Rodriguez
Lauren Selman
Katherine Simmons
Shelby Simms

Amanda Straker
Kendall Stubblefield
Sarah Taylor
Kayla Torp
Kaitlyn Tucker
Savannah Weeks
Abigail Wilkinson

